

MOTION D'ADOPTION DU CRÉDIT 30, MINISTÈRE DES FINANCES

L'hon. Herb Gray (président du Conseil du Trésor) propose:

Que le crédit 30, au montant de \$1,544,000, du ministère des Finances—Commission du tarif—Dépenses du Programme, Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1984 (moins les sommes votées au titre des crédits provisoires), soit agréé.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 343)**POUR****Messieurs**

Allmand	Duquet	Loiselle
Appolloni (M ^{me})	Erola (M ^{me})	Lumley
Bachand	Ethier	MacBain
Baker	Evans	MacGuigan
(Gander-Twillingate)	Ferguson	MacLaren
Beauchamp-Niquet	Fisher	MacLellan
(M ^{me})	Fleming	Malépart
Bégin (M ^{me})	Flis	Maltais
Berger	Foster	Marceau
Blais	Fox	Massé
Blaker	Francis	Masters
Bloomfield	Frith	McCauley
Bockstael	Garant	McRae
Bossy	Gauthier	Munro
Breau	Gimatiel	(Hamilton-Est)
Bujold	Gingras	Nicholson (M ^{lle})
Burghardt	Gourd	Olivier
Bussièrès	(Argenteuil-Papineau)	Ostiguy
Caccia	Gourde	Ouellet
Campbell (M ^{lle})	(Lévis)	Parent
(South West Nova)	Gray	Pelletier
Campbell	Guilbault	Penner
(Cardigan)	Harquail	Pepin
Chénier	Herbert	Pinard
Chrétien	Hervieux-Payette	Portelance
Collenette	(M ^{me})	Prud'homme
Comtois	Hopkins	Reid
Corbin	Hudecki	(Kenora-Rainy River)
Corriveau	Irwin	Roberts
Cosgrove	Isabelle	Robinson
Côté (M ^{me})	Ittinuar	(Etobicoke-Lakeshore)
Cousineau	Johnston	Rompkey
Cullen	Joyal	Rooney
Daudlin	Kaplan	Rossi
Dawson	Kelly	Roy
De Bané	Killens (M ^{me})	Savard
de Corneille	Lachance	Schroder
Demers	Lajoie	Simmons
Deniger	Lalonde	Smith
Desmarais	Lamontagne	Tardif
Dingwall	Landers	Tessier
Dion	Lang	Tobin
Dionne	Laniel	Tousignant
(Chicoutimi)	Lapierre	Trudeau
Dionne	Lapointe	Turner
(Northumberland-Miramichi)	(Charlevoix)	Veillette
Dubois	Lapointe	Watson
Duclos	(Beauce)	Weatherhead
Dupont	LeBlanc	Whelan
Dupras	Leduc	Yanakis—137.
	Lefebvre	

CONTRE**Messieurs**

Althouse	Clark	Domm
Andre	(Brandon-Souris)	Ellis
Anguish	Clarke	Elzinga
Beatty	(Vancouver Quadra)	Epp
Benjamin	Cook	Fennell
Blackburn	Cooper	Forrestall
Blaikie	Corbett	Fraser
Blenkarn	Cossitt (M ^{me})	Fretz
Bosley	Crombie	Friesen
Bradley	Crouse	Fulton
Broadbent	Dantzer	Gamble
Cardiff	Darling	Gilchrist
Carney (M ^{lle})	Deans	Greenaway
Clark	de Jong	Gurbin
(Yellowhead)	Dick	Gustafson

Les subsides**Messieurs**

Halliday	Malone	Orlikow
Hamilton	Manly	Paproski
(Qu'Appelle-Moose Mountain)	Mayer	Parker
Hargrave	Mazankowski	Patterson
Hawkes	McCain	Reid
Heap	McCuish	(St. Catharines)
Hees	McDermid	Riis
Hnatyshyn	McDonald (M ^{lle})	Roche
Hovdebo	(Broadview-Greenwood)	Sargeant
Howie	McKenzie	Schellenberger
Huntington	McKinnon	Scott
Jarvis	McKnight	(Hamilton-Wentworth)
Jelinek	McLean	Shields
Jewett (M ^{lle})	McMillan	Siddon
Keeper	Miller	Skelly
Kempling	Mitchell (M ^{me})	Speyer
Kilgour	Mitges	Stevens
King	Munro	Stewart
Knowles	(Esquimalt-Saanich)	Taylor
Korchinski	Murphy	Thacker
Kushner	Murta	Thomson
Lambert	Neil	Towers
Lawrence	Nickerson	Waddell
Lewis	Nielsen	Wenman
Lewycky	Nowlan	Wilson
MacDonald (M ^{lle})	Nystrom	Wright
(Kingston et les Îles)	Oberle	Young—118.
	Ogle	

(La motion n° 11 est adoptée.)

MOTION D'ADOPTION DU CRÉDIT 1^{er}, MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN**L'hon. Herb Gray (président du Conseil du Trésor) propose:**

Que le crédit 1^{er}, au montant de \$48,731,900, du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien—Administration, Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1984 (au moins les sommes votées au titre des crédits provisoires), soit agréé.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 344)**POUR****Messieurs**

Allmand	Desmarais	Hudecki
Appolloni (M ^{me})	Dingwall	Irwin
Bachand	Dion	Isabelle
Baker	Dionne	Ittinuar
(Gander-Twillingate)	(Chicoutimi)	Johnston
Beauchamp-Niquet	Dionne	Joyal
(M ^{me})	(Northumberland-Miramichi)	Kaplan
Bégin (M ^{me})		Kelly
Berger	Dubois	Killens (M ^{me})
Blais	Duclos	Lachance
Blaker	Dupont	Lajoie
Bloomfield	Dupras	Lalonde
Bockstael	Duquet	Lamontagne
Bossy	Erola (M ^{me})	Landers
Breau	Ethier	Lang
Bujold	Evans	Laniel
Burghardt	Ferguson	Lapierre
Bussièrès	Fisher	Lapointe
Caccia	Fleming	(Charlevoix)
Campbell (M ^{lle})	Flis	Lapointe
(South West Nova)	Foster	(Beauce)
Campbell	Fox	LeBlanc
(Cardigan)	Francis	Leduc
Chénier	Frith	Lefebvre
Chrétien	Garant	Loiselle
Collenette	Gauthier	Lumley
Comtois	Gimatiel	MacBain
Corbin	Gingras	MacGuigan
Corriveau	Gourd	MacLaren
Cosgrove	(Argenteuil-Papineau)	MacLellan
Côté (M ^{me})	Gourde	Malépart
Cousineau	(Lévis)	Maltais
Cullen	Gray	Marceau
Daudlin	Guilbault	Massé
Dawson	Harquail	Masters
De Bané	Herbert	McCauley
de Corneille	Hervieux-Payette	McRae
Demers	(M ^{me})	Munro
Deniger	Hopkins	(Hamilton-Est)